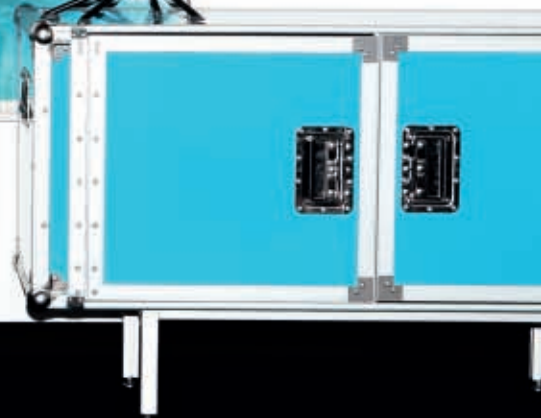


BELDIES

Successful Living
from
DIESEL
WITH
FOSCARINI







DIESEL
LIGHTING
COLLECTION
WITH
FOSCARINI

Dal rock al pop, dal casual al vintage, dalla grafica all'arte. Una collezione di lampade completamente inedite che parlano molteplici linguaggi, raccontano storie differenti, esprimono uno stile inconfondibile: il lifestyle Diesel. Ironico, trasgressivo, divertente, incandescente, creativo. Un modo di essere e di vestire, che diventa anche un modo di arredare. Una nuova avventura che permette di personalizzare il proprio spazio, andando oltre ogni luogo comune e portando alla luce la propria personalità. Dura come il metallo, morbida come il tessuto, sottile come una gabbia luminosa, brillante come il vetro cromato. Ma sempre unica e diversa: Successful Living from Diesel with Foscarini.

From rock to pop, from casual to vintage and from graphics to art. This is a completely new collection of lamps that speaks a multitude of languages, tells different stories and expresses an unmistakable style: the Diesel lifestyle. Ironic, unconventional, fun, fiery and creative. A way of being and of dressing that also becomes a way of furnishing. A new adventure that lets you customise your space, going beyond clichés and bringing your personality to light. Hard as metal, soft as fabric, slim as a luminous cage, shiny as chrome-plated glass, but always unique and different: Successful Living from Diesel with Foscarini.

Rock, Pop, Casual, Vintage, Grafik, Kunst: Eine breit gefächerte, nie zuvor gesehene Kollektion von Leuchten, die verschiedene Sprachen spricht und vielerlei Geschichten erzählt und darin ihren unverkennbaren Stil zum Ausdruck kommen lässt: den Lifestyle von Diesel. Ironisch, unkonventionell, lustig, explosiv, kreativ. Eine Art des Seins und des Kleidens, die nun auch zum Einrichtungsstil wird. Ein neues Abenteuer, das zur persönlichen Gestaltung der eignen vier Wände beiträgt und weit über alle Klischees hinaus reicht, wenn es darum geht, die eigene Persönlichkeit hervorzuheben. Hart wie Metall, weich wie ein Stoff, dünn wie ein heller Käfig, schimmernd wie ein verchromtes Glas. Aber stets einzigartig und verschieden: Successful Living from Diesel with Foscarini.

Du rock au pop, du décontracté au vintage, de la graphique à l'art. Une collection de lampes complètement inédites qui parlent de nombreux langages, qui racontent des histoires différentes, qui expriment un style unique : le lifestyle Diesel. Ironique, transgressif, amusant, incandescent, créatif. Une manière d'être et de s'habiller, qui devient également une manière de décorer. Une nouvelle aventure qui permet de personnaliser son propre espace, en allant au-delà de tous les lieux communs et en manifestant sa propre personnalité. Dure comme le métal, douce comme le tissu, fine comme une cage lumineuse, brillante comme le verre chromé. Mais toujours unique et différente: Successful Living from Diesel with Foscarini.

Del rock al pop, del informal al vintage, de la gráfica al arte. Una colección de lámparas completamente inéditas que hablan muchos lenguajes, explican historias distintas y expresan un estilo inconfundible: el estilo de vida Diesel. Irónico, transgresivo, divertido, incandescente y creativo. Una forma de ser y de vestir que se convierte también en una forma de decorar. Una nueva aventura que permite personalizar el propio espacio, superando todos los tópicos y llevando a la luz la propia personalidad. Dura como el metal, suave como el tejido, fina como una jaula luminosa, brillante como el vidrio cromado. Pero siempre única y distinta: Successful Living from Diesel with Foscarini.

A Different Light











Cage tavolo mic 11



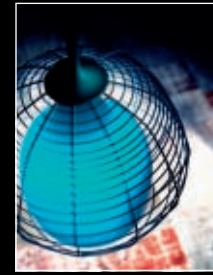
Cage tavolo rocket 11



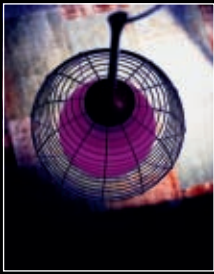
Cage terra 10



Cage sosp. mic 11



Cage sosp. grande 12



Cage sosp. piccola 12



Fork tavolo 16



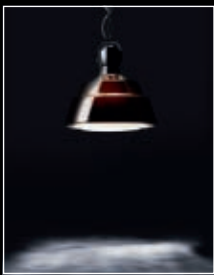
Fork terra 16



Fork sosp. 16



Glas tavolo 20



Glas sospensione 21



Graf tavolo 24



Graf terra 25



Graf sospensione 26



Perf tavolo 30



Perf terra 32



Perf parete 33



Pet 36



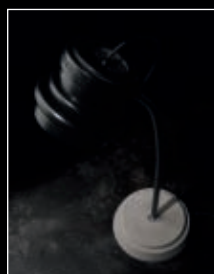
Rock terra 40



Rock sospensione 41



Stud 44



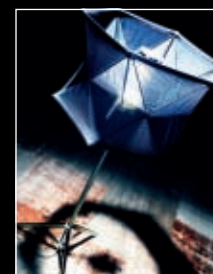
Tool tavolo 48



Tool terra 49



Tool sospensione 49



Tri-p 54



La sua origine è "underground" nel vero senso della parola: si ispira alle lampade dei minatori e degli operai, protette da una gabbia metallica che in Cage diventa un elemento decorativo, grazie alla realizzazione artigianale, evidenziata dalla struttura irregolare, ed ai colori caratterizzanti. Bianco glamour, nero fashion, azzurro pop: tre tonalità che cambiano a seconda dell'utilizzo della lampada, accendendosi nello spazio quando è spenta, oppure assumendo tonalità inedite quando è accesa.

Cage è un oggetto personale che soddisfa tutti i desideri.

La versione da tavolo riprende la versatilità totale delle lampade da cantiere: si può appendere, spostare, appoggiare su qualsiasi superficie o sul pavimento, oppure può diventare un'ironica lampada da scrivania, giocando sulla sua somiglianza con un microfono.

Oggi la più piccola della famiglia diventa anche una lampada a sospensione, particolarmente adatta per arredare angoli intimi o creare composizioni, aggiungendo una nuova interpretazione alle sospensioni Cage.

It has an "underground" origin in the real sense of the word. It is inspired by the lamps of miners and workers, protected by a metal cage which in Cage becomes a decorative element, thanks to its artisan craftsmanship, which can be seen in its irregular structure, and to the colours that characterise it. Glamorous white, fashionable black or pop light-blue: three colours that change according to the use of the lamp, lighting up a space when it is switched off, or taking on completely new shades when it is turned on.

Cage is a personal object that will satisfy all your desires.

The table version has the total versatility of building site lamps: it can be hung, moved or placed on any surface or on the floor, or it can become an ironic desk lamp, which plays on its resemblance to a microphone

Today, the smallest member of the family has become a hanging lamp, particularly well suited to intimate corners or creating compositions, adding a new interpretation to the Cage hanging lamp range.

Die Leuchte entspringt dem "Underground" im wahrsten Sinne des Wortes, denn sie orientiert sich an den Grubenlampen der Bergarbeiter, die von einer gerasterten Metallstruktur geschützt werden. Dank der handwerklichen Herstellung, der charakteristischen Farben und einiger Unregelmäßigkeiten in ihrem Muster wird diese bei Cage zu einem dekorativen Element. Glamouröses Weiß, modisches Schwarz, poppigiges Azurblau: drei Farben, die sich je nach Einsatz der Leuchte verändern und im Raum erstrahlen, wenn die Leuchte ausgeschaltet ist, oder nie zuvor gesehene Nuancen annehmen, wenn sie eingeschaltet ist.

Cage ist ein persönliches Objekt, das alle Wünsche erfüllt.

Die Tischleuchte greift die Vielseitigkeit der Grubenlampen auf: man kann sie aufhängen, verstellen, auf die unterschiedlichsten Oberflächen oder auf den Boden stellen. Sie kann sogar zu einer ironischen Schreibtischleuchte werden, wenn man mit ihrer mikrofonartigen Form spielt.

Die kleinste Leuchte dieser Familie ist ab sofort als Hängeleuchte verfügbar. Sie eignet sich besonders gut für die Beleuchtung gemütlicher Ecken oder für interessante Kompositionen, anhand derer die Hängeleuchten Cage neu interpretiert werden.

Son origine est « underground » dans le véritable sens du terme : elle s'inspire aux lampes des mineurs et des ouvriers, protégée par une cage métallique qui devient, chez Cage, un élément de décoration, et ce grâce à la réalisation artisanale, soulignée par la structure irrégulière, et à ses coloris caractéristiques. Blanc glamour, noir fashion, bleu pop : trois tonalités qui changent selon l'utilisation de la lampe, en s'allumant dans l'espace lorsqu'elle est éteinte, ou bien en assumant des tonalités inédites lorsqu'elle est allumée.

Cage est un objet personnel qui satisfait tous les désirs.

La version de table reprend la versatilité totale des lampes de chantier : elle peut être pendue, être déplacée, être posée sur n'importe quelle surface ou au sol, ou bien elle peut devenir une lampe de bureau ironique, en jouant sur sa ressemblance avec un microphone. Aujourd'hui la plus petite de la famille devient aussi une lampe à suspension, particulièrement adaptée pour meubler les coins intimes ou créer des compositions, en ajoutant une nouvelle interprétation aux suspensions Cage.

Su origen es el "underground" en el verdadero sentido de la palabra: se inspira en las lámparas de los mineros y de los obreros, protegidas por una jaula metálica que en Cage se convierte en un elemento decorativo, gracias a la realización artesanal, puesta en evidencia por la estructura irregular y por los colores caracterizantes. Blanco glamour, negro fashion, azul pop: tres tonalidades que cambian según la utilización que se hace de la lámpara, encendiéndose en el espacio cuando está apagada, o asumiendo tonalidades inéditas cuando está encendida.

Cage es un objeto personal que satisface todos los deseos.

La versión de mesa presenta la versatilidad total de las lámparas de las obras: se puede colgar, trasladar, apoyar sobre cualquier superficie o sobre el suelo, o puede convertirse en una irónica lámpara de escritorio, jugando sobre su parecido con un micrófono

Actualmente, la más pequeña de la familia se convierte también en una lámpara de suspensión, especialmente adecuada para decorar ángulos íntimos o crear composiciones, añadiendo una nueva interpretación de suspensión Cage.







Cage



CAGE

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table, mic	l. 26 h. 44 cm	l. 10 3/8" h. 17 5/32"			1 x 40W			1 x 40W	□ ▽ CE IP 20	
Tavolo / table, rocket	∅ 17 h. 33 cm	∅ 6 13/16" h. 12 31/32"			1 x 40W			1 x 40W	□ ▽ CE IP 20	
Terra / floor	∅ 34 h. 182 cm	∅ 13 11/32" h. 71 13/16"	●		1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W 1 x 20W	□ ▽ CE IP 20	
Sospensione / suspension, mic	∅ 13,3 h. 200 cm	∅ 5 1/4" h. 200"			1 x 40W			1 x 40W	▽ CE IP 20	
Sospensione / suspension, grande	∅ 46 h. 200 cm	∅ 17 31/32" h. 200"			1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W 1 x 20W	▽ CE IP 20	
Sospensione / suspension, piccola	∅ 34 h. 200 cm	∅ 13 11/32" h. 200"			1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W 1 x 20W	▽ CE IP 20	

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

vetro soffiato e metallo laccato / blown glass and lacquered metal

COLORI / COLOURS

bianco, nero, verde / white, black, green





Il paralume di Fork si ispira alla moda casual, alle tende da campeggio, a uno stile di vita informale, giocoso e dinamico. Le cuciture sul tessuto sono realizzate come quelle dei jeans, gli anelli non sono solo decorativi ma rispondono a delle esigenze pratiche, con semplicità e immediatezza.

La luce all'interno evidenzia la struttura a patchwork e la texture della tela, un po' come accade quando si accende una lampada dentro una tenda da campeggio. Il paralume si può orientare con un'estrema flessibilità a 360° ed anche lo stelo delle versioni da terra e tavolo è molto mobile, grazie ai suoi punti di snodo: questo permette di cambiare a piacimento la direzione della luce ed anche di giocare con la lampada, divertendosi a trovare sempre nuove posizioni. Ritroviamo tutto il dinamismo di Fork anche nelle nuove versioni a sospensione, disponibili nella misura grande e piccola.

La luce calda di Fork è perfetta per la casa, ma si rivela ideale anche per gli spazi collettivi in cui si voglia creare un'atmosfera di relax.

The Fork lampshade is inspired by casual fashion, by campsite tents and by an informal, playful and dynamic lifestyle. The stitching on the fabric has been created like that on jeans and the rings are not merely decorative, but respond to practical needs with simplicity and immediacy.

The light inside reveals a patchwork structure and the texture of the canvas, a little like when you turn on a light inside a tent. The lampshade is extremely flexible and can be oriented 360°. The stand of the floor and table versions is also very mobile, thanks to its joints: this means you can change the direction of the light as you please, play with the lamp and have fun continually finding new positions for it.

We see all of Fork's dynamism carried forward to the new hanging versions too, available in both large and small versions.

The warm light of Fork is perfect for the home, but is also ideal for public spaces where a relaxing atmosphere is desired.

Der Lampenschirm der Leuchte Fork ist durch Casual Mode, Camping-Zelte und einen informellen, verspielten und dynamischen Lebensstil inspiriert. Die Nähte am Stoff erinnern an Jeans, die Ringe haben nicht nur eine dekorative Funktion, sondern erfüllen, einfach und schnell, einen praktischen Zweck.

Das Licht hebt die Patchwork-Struktur hervor und die Beschaffenheit des Stoffes und erinnert an ein eingeschaltetes Licht in einem Camping-Zelt. Der Lampenschirm lässt sich problemlos auf 360° orientieren und selbst das Gestell der Boden- und Tischleuchte ist sehr flexibel, denn es verfügt über verschiedene Gelenke. Dadurch kann die Leuchte nach Belieben im Raum ausgerichtet werden und es kann mit ihr gespielt werden, indem man immer neue Positionen erfindet. Die für die Leuchte Fork typische Dynamik findet sich auch in der neuen Variante als Hängeleuchte wieder. Die Hängeleuchte gibt es in einer großen und einer kleineren Ausführung.

Das warme von Fork gespendete Licht eignet sich besonders für Zuhause, aber auch für Gemeinschaftsräume ist es perfekt, wenn in diesen eine entspannte Atmosphäre geschaffen werden soll.

L'abat-jour de Fork s'inspire à la mode décontractée, aux tentes de camping, à un style de vie informel, gai et dynamique. Les coutures sur le tissu sont réalisées comme celles des jeans, les anneaux ne sont pas seulement décoratifs mais ils répondent à des exigences pratiques, avec simplicité et efficacité.

La lumière à l'intérieur souligne une structure en patchwork et la texture de la toile, un peu comme lorsqu'on allume une lampe à l'intérieur d'une tente de camping. L'abat-jour peut être orienté avec une extrême flexibilité à 360° et même la tige des versions de terre et de table est très mobile, grâce à ses points d'articulation : cela permet de changer à son gré la direction de la lumière et de jouer également avec la lampe, en s'amusant à trouver toujours de nouvelles positions. Nous retrouvons tout le dynamisme de Fork également dans les nouvelles versions à suspension, disponibles en grande et petite taille.

La lumière chaude de Fork est parfaite pour la maison, mais elle se révèle être idéale également pour les espaces collectifs où l'on désire créer une atmosphère relax.

La pantalla de Fork se inspira en la moda informal, en las tiendas de campaña, en un estilo de vida informal, jocoso y dinámico. Las costuras en el tejido están realizadas como las de los vaqueros, los anillos no son sólo decorativos sino que responden a exigencias prácticas, con sencillez e inmediatez.

La luz interna pone en evidencia la estructura de patchwork y la textura de la tela, un poco como sucede cuando se enciende una lámpara dentro de una tienda de campaña. La pantalla se puede orientar con una extrema flexibilidad a 360° y el vástago también de las versiones de suelo y de mesa es muy móvil, gracias a sus puntos de articulación: esto permite cambiar a propia voluntad la dirección de la luz y también jugar con la lámpara, divirtiéndose para encontrar siempre nuevas posiciones. Encontramos de nuevo todos el dinamismo de Fork incluso en las nuevas versiones de suspensión, disponibles en la medida grande y pequeña.

La luz cálida de Fork es perfecta para la casa, pero es ideal incluso para los espacios colectivos en los que se desee crear una atmósfera de relajación.



Fork



FORK

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table	l. 18 h. 63 cm	l. 7 3/32" h. 24 5/8"	●		1 x 48W			1 x 60W	☐ ▽ CE IP 20	
Terra / floor	∅ 33 h. 186 cm	∅ 13" h. 73 1/32"	●		1 x 120W			1 x 150W	☐ ▽ CE IP 20	
Sospensione / suspension, grande	l. 37 h. 200 cm	l. 14 3/4" h. 200"			1 x 120W			1 x 150W	▽ CE IP 20	
Sospensione / suspension, piccola	l. 22 h. 200 cm	l. 8 1/2" h. 200"			1 x 48W			1 x 60W	▽ CE IP 20	

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

tessuto e metallo / tissue and metal

COLORI / COLOURS

avorio e grigio / ivory and grey

FORK TAVOLO AVORIO



FORK TAVOLO GRIGIO



FORK TERRA AVORIO



FORK TERRA GRIGIO



FORK SOSPENSIONE GRANDE AVORIO



FORK SOSPENSIONE GRANDE GRIGIO



FORK SOSPENSIONE PICCOLA AVORIO



FORK SOSPENSIONE PICCOLA GRIGIO





Glas riprende l'immagine familiare delle lampade industriali, utilizzate nei magazzini e nelle fabbriche di tutto il mondo. Un'icona reinventata alla luce di uno stile di vita contemporaneo, trasformata in un'entità preziosa e personale, trasportata in una dimensione extratemporale. Di giorno, di notte, Glas è una lampada con una doppia vita. Da spenta, la finitura superficiale dal colore cromato, riflette come uno specchio gli oggetti e l'ambiente circostanti. Da accesa, emette un bagliore caldo, dal sapore vintage, mirato e diffuso allo stesso tempo. Questa caratteristica sottolinea il passaggio dalla tecnicità del metallo, all'artigianalità del vetro. Grande o piccola, appesa a una catena, oppure da tavolo, orientabile con un contrappeso, Glas trasforma l'ambiente domestico o collettivo in un laboratorio creativo, un'avvincente officina di nuove tendenze.

Glas takes the familiar image of industrial lamps used in warehouses and factories worldwide. A reinvented icon in the light of a new contemporary lifestyle, transformed into a precious and personal entity, transported into a timeless dimension.

By day, by night: Glas is a lamp with a double life. When it is off, the superficial chrome-coloured reflects the surrounding environment and objects like a mirror.

When it is on, it emits a warm beam, with a retro feel, which is both directed and diffused. This characteristic underlines the passage from the technical nature of metal to the artisan craftsmanship of glass. Large or small, suspended on a chain or placed on a table, oriented with a counterweight, Glas transforms a home or public environment into a creative laboratory, a fascinating workshop of new trends.

Glas zitiert die vertraut gewordene Linie der industriellen Leuchten, die in den Werkstätten und Fabriken in allen Herren Länder verwendet werden. Eine im Sinne des zeitgenössischen Lebensstils re-interpretierte Ikone, verwandelt in ein wertvolles, ganz persönliches Objekt, das in eine außerzeitliche Dimension versetzt wird. Bei Tag und bei Nacht ist Glas eine Leuchte mit einer doppelten Identität.

Ausgeschaltet, reflektiert die silberfarbene Chrom-Oberfläche, die nach oben hin offen ist, wie ein Spiegel die Gegenstände und den umliegenden Raum.

Eingeschaltet strahlt sie zugleich warmes, direktes und diffuses Licht aus, welches das Ambiente in einen Hauch von Vintage hüllt. Diese Eigenschaft betont den Übergang vom technischen Charakter des Metalls auf die handwerklich geprägte Eigenschaft des Glases. Groß oder klein, als Hänge-, Ketten- oder als Tischleuchte verfügbar, die mit einem Gegengewicht orientiert werden kann, verwandelt Glas das private oder öffentliche Ambiente in eine kreative Werkstatt, ein experimentierfreudiges Atelier auf der Suche nach neuen Trends.

Glas reprend l'image familière des lampes industrielles, utilisées dans les dépôts et les usines du monde entier. Une icône réinventée à la lumière d'un style de vie contemporain, transformée en une entité précieuse et personnelle, transportée au sein d'une dimension extratemporelle.

Le jour, la nuit, Glas est une lampe ayant une double vie. Éteinte, sa finition superficielle au coloris chromé, reflète comme un miroir les objets et l'environnement qui l'entourent. Allumée, elle émet une lueur chaude, à la saveur vintage, précise et diffuse dans le même temps.

Cette caractéristique souligne le passage de la technicité du métal au caractère artisanal du verre. Grande ou petite, pendue à une chaîne, ou bien lampe de table, orientable avec un contrepoids, Glas transforme l'espace domestique ou collectif en un laboratoire créatif, un atelier captivant de nouvelles tendances.

Glas recupera la imagen familiar de las lámparas industriales, utilizadas en los almacenes y en las fábricas de todo el mundo. Un icono reinventado a la luz de un estilo de vida contemporáneo, transformado en una entidad preciosa y personal, transportada a una dimensión extratemporal.

De día o de noche, Glas es una lámpara con una doble vida. Cuando está apagada, el acabado superficial, de color cromado, refleja como un espejo los objetos y el ambiente circunstante. Cuando está encendida emite un resplandor cálido, de sabor vintage, concreto y difundido al mismo tiempo. Esta característica resalta el paso de la tecnicidad del metal a la artesanidad del vidrio.

Grande o pequeña, colgada de una cadena o de mesa, orientable con un contrapeso, Glas transforma el ambiente doméstico o colectivo en un laboratorio creativo, un interesante taller de nuevas tendencias.



Glas



GLAS

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table	l. 55 h. 59 cm	l. 21 3/4" h. 23 3/32"				1 x 21W			1 x 20W	☐ ▽ CE IP 20
Sospensione / suspension, grande	Ø 41 h. 161 cm	Ø 15 31/32" h. 200"			1 x 105W			1 x 150W		▽ CE IP 20
Sospensione / suspension, piccola	Ø 22 h. 145 cm	Ø 8 5/8" h. 200"				1 x 21W			1 x 20W	▽ CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

vetro soffiato e metallo / blown glass and metal

COLORI / COLOURS

cromo / chrome

GLAS TAVOLO



GLAS SOSPENSIONE GRANDE



GLAS SOSPENSIONE PICCOLA





Graf parla il linguaggio delle immagini. Il paralume è infatti caratterizzato da stilemi grafici che rappresentano i concetti ispiratori dell'intera home collection, con uno stile unico e immediatamente riconoscibile. La musica interpretata dalla consolle di un DJ, la natura vissuta con uno stile personale.

Gli stilemi sono rappresentati da immagini create appositamente per Graf, con un trattamento grafico altrettanto originale ed una scala di rappresentazione diversa, a seconda della versione: da terra, a sospensione o da tavolo. Il tessuto che ricopre il diffusore ha una particolare finitura lucida, con un divertente effetto di "vernice fresca".

Come un'opera pop contemporanea, Graf si inserisce in qualsiasi spazio, caratterizzandolo con il suo messaggio visivo dalla forte personalità, ma al tempo stesso universale, adatto ad ambienti di stili diversi.

Graf speaks the language of images. The lampshade features the graphic style elements representing the concepts that have inspired the entire home collection, with a unique and immediately recognisable style. Music interpreted by a DJ at his console, nature experienced in personal style.

The style elements are represented by images especially created for Graf, with a highly original graphic treatment and a scale of representation that is different according to the version; whether it is the floor, hanging, or table version. The fabric covering the diffuser has a special shiny finish that creates a fun 'wet paint' effect.

Like work of contemporary pop art, Graf can be placed in any space to characterise it with its strong personality and visual message, which is at the same time universal and suitable for different style environments.

Graf spricht in Bildern. Die Motive der Lampenschirme verweisen auf die Inspirationsgrundthemen der Diesel Home Collection, deren Stil einzigartig und unverkennbar ist. Die Musik wird durch eine DJ-Konsole interpretiert, die erlebte Natur durch einen persönlichen Stil.

Die Stilelemente bestehen aus Motiven, die exklusiv für Graf geschaffen worden sind und deren grafische Realisierung und Skala, je nach Ausführung, ebenso originell sind. Sie ist als Boden-, Hänge- oder Tischleuchte erhältlich. Der Stoff, der den Diffusor abdeckt, hat eine spezielle glänzende Fertigung, die einen lustigen „lackähnlichen“ Effekt ergibt.

Wie ein zeitgenössisches Pop-Kunstwerk fügt sich Graf in jeden Raum ein und prägt diesen mit ihrer starken Persönlichkeit, die zugleich aber auch universal ist und in sich für Räume mit unterschiedlichen Stilrichtungen eignet.

Graf parle le langage des images. L'abat-jour est caractérisé en effet par des tournures graphiques qui représentent les concepts ayant inspiré toute la home collection, avec un style unique et reconnaissable immédiatement. La musique interprétée par la console d'un DJ, la nature vécue avec un style personnel.

Les tournures sont représentées par des images créées spécifiquement pour Graf, avec un traitement graphique tout aussi original ainsi qu'une échelle de représentation différente, selon la version: sur pied, à suspension ou de table. Le tissu qui recouvre le diffuseur a une finition brillante particulière, avec un effet amusant de «peinture fraîche».

Comme une œuvre pop contemporaine, Graf s'insère dans tous les espaces, en les caractérisant avec son message visuel à la forte personnalité, mais dans le même temps universel, adapté aux environnements de styles différents.

Graf habla el lenguaje de las imágenes. En efecto, la pantalla está caracterizada por estilemas gráficos que representan los conceptos inspiradores de toda la home collection, con un estilo único e inmediatamente reconocible. La música interpretada por la consola de un DJ, la naturaleza vivida con un estilo personal.

Los estilemas están representados por imágenes creadas especialmente para Graf, con un tratamiento gráfico igualmente original y una escala de representación distinta, según la versión: de pie, de suspensión o de mesa. El tejido que cubre el difusor presenta un acabado brillante especial, con un divertido efecto de "pintura fresca".

Como una obra pop contemporánea, Graf se adapta a cualquier espacio, caracterizándolo con su mensaje visual de fuerte personalidad, pero al mismo tiempo universal, adecuado para ambientes de estilos distintos.









GRAF			LAMPADINE / BULBS						
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V			120V		CERTIFICATIONS	
			INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.		FLUOR.
Tavolo / table	Ø 34 h. 65 cm	Ø 13 3/8" h. 25 25/32"		1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W	1 x 20W	☐ ▽ CE IP 20
Terra / floor	Ø 55 h. 169 cm	Ø 21 25/32" h. 66 21/32"		1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W	1 x 20W	☐ ▽ CE IP 20
Sospensione / suspension	Ø 33 h. 200 cm	Ø 13 3/16" h. 200"		1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W	1 x 20W	▽ CE IP 20
	FINITURE / FINISHES								
MATERIALE / MATERIAL	tessuto e metallo cromato / fabric and chrome-plated metal								
COLORI / COLOURS	tecnò, natural / techno, natural								

GRAF TAVOLO NATURAL



GRAF TAVOLO TECNO



GRAF TERRA NATURAL



GRAF TERRA TECNO



GRAF SOSPENSIONE NATURAL



GRAF SOSPENSIONE TECNO





L'ispirazione di Perf parte da lontano nel tempo e nello spazio, per dare vita ad una lampada sorprendente nella sua personalità: un totem domestico, un amico che ci segue dovunque nella casa, un affascinante codice di fori luminosi da decifrare. L'idea di partenza è quella delle lampade perforate della tradizione nordafricana, ma con una realizzazione di sapore contemporaneo, tecnologico, innovativo. Completamente realizzata in metallo, leggera e facile da trasportare, Perf si distingue a prima vista per il diffusore perforato, dalla forma molto pronunciata, che ricorda la visiera di un'armatura o il becco di un animale. I suoi fori disegnano un motivo che da regolare diventa irregolare, lasciando passare la luce con un effetto sfumato, magico, quasi ipnotico. Un segnale luminoso assolutamente originale, destinato ad accompagnare i più diversi momenti della vita: in camera da letto o nello spazio giorno, per leggere o per studiare. Perf è infatti disponibile in versione da parete, oppure da lettura o da tavolo, con diffusore orientabile, per un'illuminazione allo stesso tempo soffusa e mirata.

The inspiration behind Perf comes from far away in time and space, creating a lamp which takes you by surprise with its personality: a domestic totem, a friend to follow us all around the home, a fascinating code of luminous openings to be deciphered. The starting point was the concept of perforated lamps as in the North African tradition, but designed with a contemporary flavour, while being technological and innovative. All metal, light and easy to carry, Perf stands out at first sight with its perforated diffuser in its heavily pronounced shape, bringing to mind the visor of a suit of armour or even an animal's beak. These holes trace out a design flickering from regular to irregular, allowing the light passing through to create a hazy magical appearance, almost hypnotic in effect. A totally original luminous gesture, waiting to accompany you through all the different times of your life: the bedroom or living spaces, for reading or studying. Perf is also available as a wall lamp, or as a reading or table lamp, with adjustable diffuser, furnishing a light both suffused yet direct.

Die Idee für die Leuchte Perf entstand vor langer Zeit, sozusagen in einer anderen zeitlichen und räumlichen Dimension. Dieser Idee entsprang eine Leuchte mit beeindruckender Persönlichkeit: Sie ist zugleich ein Totem für den Privatbereich und ein guter Freund, der einen im Haus begleitet. In den Licht durchfluteten Öffnungen der Leuchte scheint sich ein geheimnisvoller Code zu verbergen. Die Grundidee zu der Leuchte entstammt den perforierten Leuchten der nordafrikanischen Tradition. Die Herstellung von Perf erfolgt jedoch mit zeitgenössischen, technologisch innovativen Mitteln. Obwohl die Leuchte gänzlich aus Metall besteht, ist sie leicht und einfach zu transportieren. Perf unterscheidet sich von den übrigen Modellen durch den perforierten Diffusor und durch ihre äußerst markante Form, die an das Visier einer Rüstung oder an den Schnabel eines Tieres erinnert. Die Löcher der Leuchte zeichnen zunächst ein regelmäßiges und später dann ein unregelmäßiges Motiv. Das durchscheinende Licht ist etwas verschwommen und wirkt wie magisch, beinahe hypnotisch. Perf ist eine originelle Lichtquelle, die ihren Besitzer durch die verschiedenen Phasen eines Tages begleitet: im Schlafzimmer oder im Wohnraum, beim Lesen oder beim Studieren. Perf ist sowohl als Wandleuchte als auch als Lese- und Tischleuchte erhältlich. Der verstellbare Diffusor sorgt für gedämpftes und dennoch punktgenaues Licht.

L'inspiration de Perf part de loin dans le temps et dans l'espace, pour donner naissance à une lampe à la personnalité surprenante: un totem domestique, un ami qui nous suit partout dans la maison, un incroyable code fait de trous lumineux à déchiffrer. L'idée de départ est celle des lampes à trous de la tradition nord-africaine, mais avec une réalisation de style contemporain, technologique et innovant. Réalisée entièrement en métal, légère et facile à transporter, Perf se distingue à première vue par le diffuseur composé de trous, à la forme très prononcée, qui rappelle la visière d'une armature ou le bec d'un animal. Ses trous dessinent un motif qui est régulier au départ et devient irrégulier, en laissant passer la lumière avec un effet nuancé, magique, presque hypnotique. Un dispositif lumineux absolument original, destiné à accompagner les différents moments de la vie: dans la chambre à coucher ou dans l'espace jour, pour lire ou pour étudier. Perf est disponible en applique, ou en version de lecture ou de table, avec diffuseur orientable, pour un éclairage à la fois tamisé et focalisé.

La inspiración de Perf parte de lejos en el tiempo y en el espacio, para dar vida a una lámpara sorprendente en su personalidad: un tótem doméstico, un amigo que nos sigue por todas partes en la casa, un fascinante código de agujeros luminosos a descifrar. La idea original es la de las lámparas perforadas de la tradición norteafricana, pero con una realización de aire contemporáneo, tecnológico e innovador. Completamente realizada en metal, ligera y fácil de transportar, Perf se distingue a primera vista por el difusor perforado, por la forma muy pronunciada que recuerda la visera de una armadura o el pico de un animal. Sus agujeros diseñan un motivo que de regular se convierte en irregular, dejando pasar la luz con un efecto de color degradado, mágico, casi hipnótico. Una señal luminosa absolutamente original, destinada a acompañar todos los momentos de la vida: en la habitación o en la zona de día, para leer o para estudiar. Perf se encuentra en efecto disponible en versión de pared, de lectura o de mesa, con difusor orientable, para una iluminación al mismo tiempo difusa y concreta.







Perf



PERF

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table	l. 41 h. 56 p. 29 cm	l. 16 1/4" h. 22 3/16" d. 11 3/8"	●		1 x 42W			1 x 60W	☐ ▽ CE IP 20	
Terra / floor	l. 52 h. 143 p. 21 cm	l. 20 1/4" h. 56 3/16" d. 8 7/16"	●		1 x 42W			1 x 60W	☐ ▽ CE IP 20	
Parete / wall	l. 16 h. 25 p. 60 cm	l. 6 1/4" h. 9 11/16" d. 23 3/4"			1 x 42W			1 x 60W	▽ CE IP 20	

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

metallo / metal

COLORI / COLOURS

alluminio, nero, marrone, verde / aluminium, black, brown, green

PERF TAVOLO



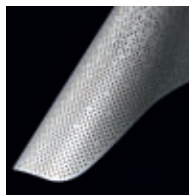
PERF TERRA



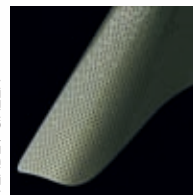
PERF PARETE



ALLUMINIO / ALUMINIUM



VERDE / GREEN



MARRONE / BROWN



NERO / BLACK





Uno strano animale alato atterra sulla scrivania o accanto al letto, proiettando emozioni un po' ancestrali, un po' rock: è Pet. Il suo diffusore ricorda le ali di un pipistrello, il tetto di un edificio gotico o l'atmosfera di un fumetto dark. Amichevole, ma allo stesso tempo espressione di una cattiveria graffiante, enfatizzata dalle punte, dalle nervature in rilievo, dai piedini in gomma rigata e dal gioco fra le superfici opache e lucide, in tonalità scure, tecnologiche. Un irresistibile e divertente oggetto di culto per le nuove generazioni, un'originale espressione di cultura pop contemporanea, accessibile a tutti e utilizzabile in totale libertà: come fedele compagno di stanza o idea regalo anticonvenzionale.

A strange winged animal alights on your desk or next to your bed, transmitting shades of atavism, but still rock: Pet has arrived. Its diffuser evokes the wings of a bat, the roof of a Gothic building or the atmosphere of a dark-natured comic book. Friendly, yet holding an expression of cutting wickedness, emphasised by the spikiness, by the veining in relief, the striped rubber feet and the interplay between the opaque and shining surfaces, in dark, technological shades. An irresistible amusing cult object for new generations, an original expression of contemporary pop culture, accessible to all, to be exploited in total freedom – as a faithful room mate or unconventional gift idea.

Ein außergewöhnliches, geflügeltes Tier, das einer vergangenen Welt zu entstammen scheint, landet auf dem Schreibtisch oder neben dem Bett und wirft skurrile Licht- und Schattenszenen an die Wand: Es ist die Leuchte Pet. Der Diffusor ähnelt den Flügeln einer Fledermaus, dem Dach eines gotischen Baus oder der Atmosphäre eines Dark-Comics. Pet wirkt durch die Kombination runder und kantiger Formen freundlich und boshaft zugleich. Der boshafte Charakter wird durch die Spitzen, die Reliefstruktur, die gekerbten Gummistützfüße und das Zusammenspiel von matten und glänzenden Flächen, die in dunklen Farben gehalten sind, hervorgerufen. Pet ist ein unwiderstehlicher und ausgefallener Kultgegenstand für die junge Generation. Eine originelle Ausdrucksform der zeitgenössischen Pop-Kultur, die allen zugänglich ist und nach Belieben eingesetzt werden kann: als treuer Zimmerkamerad oder als unkonventionelle Geschenkidee.

Un étrange animal ailé atterrit sur le bureau ou auprès du lit, en projetant des émotions un peu ancestrales, un peu rock: il s'agit de Pet. Son diffuseur rappelle les ailes d'une chauve-souris, le toit d'un édifice gothique ou l'atmosphère d'une bande dessinée dark. Sympathique, mais aussi expression d'une méchanceté mordante, amplifiée par les pointes, les nervures en relief, aux pieds en caoutchouc rayé et jouant entre les surfaces opaques et transparentes, aux tonalités sombres, technologiques. Un irrésistible et amusant, c'est un objet de culte pour les nouvelles générations, une expression originale de la culture pop contemporaine, accessible à tous et utilisable en toute liberté: comme compagnon de chambre fidèle ou comme idée de cadeau non conventionnel.

Un extraño animal con alas aterriza sobre el escritorio o al lado de la cama, proyectando emociones un poco ancestrales y un poco rock: se trata de Pet. Su difusor recuerda las alas de un murciélago, el techo de un edificio gótico o la atmósfera de un cómic negro. Amistoso pero al mismo tiempo expresión de una maldad punzante, enfatizada por las puntas, por los nervios en relieve, por las patas de goma rayadas y por el juego entre las superficies opacas y brillantes, en tonalidades oscuras y tecnológicas. Un irresistible y divertido objeto de culto para las nuevas generaciones, una expresión de cultura pop contemporánea original, accesible a todos y utilizable en total libertad: como fiel compañero de habitación o idea regalo poco convencional.



Pet



PET

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table	l. 45 h. 40 p. 18 cm	l. 17 11/16" h. 15 7/8" d. 7"	●		1 x 40W			1 x 40W	CE IP 20	

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

polycarbonato e metallo / polycarbonate and metal

COLORI / COLOURS

fucsia, bianco, nero, azzurro / fuchsia, white, black, light blue

PET TAVOLO FUCSIA



PET TAVOLO BIANCO



PET TAVOLO NERO



PET TAVOLO AZZURRO





Come una roccia vulcanica che spaccandosi rivela un gioiello al proprio interno, Rock gioca sulla sorpresa e sui contrasti. Misteriosa e rigorosa fuori, brillante e cangiante dentro. Nella versione scura, è ruvida e punteggiata di pagliuzze dorate all'esterno, mentre è lucida, liscia e madreperlata all'interno. La versione bianca acquista nuova personalità per diverse destinazioni d'uso, una pietra preziosa che mette in particolare evidenza le sfaccettature asimmetriche, sviluppate secondo una logica casuale. All'interno, i raggi luminosi si riflettono come in un cristallo, con un effetto sorprendente e indimenticabile. In tutte le versioni, Rock è un oggetto che non passa inosservato da ogni punto di vista.

Nella versione a sospensione la sua luce si focalizza sullo spazio sottostante, mentre la nuova versione da terra, dalle proporzioni sorprendenti, consente di direzionare il fascio luminoso, utilizzabile sia da lettura che per proiettare la luce verso l'alto. Rock è un pezzo forte dell'arredo collettivo o domestico. Da sola o in gruppo, la sua presenza è sempre da protagonista, mai invadente e mai eccessiva.

Like a volcanic rock that when it breaks apart reveals a jewel within, Rock is an interplay of surprises and contrasts. Mysterious and severe outside, diamond-bright and iridescent inside. Outside, the dark version is rough with a scattering of golden motes, whilst inside, it shimmers, smooth and mother of pearl-covered. The white version assumes a new personality to fit in with each different use, a precious stone that highlights in particular its asymmetric facets, evolved according to a casual logic. They reflect the light's rays in the internal surface as in a crystal, producing a surprising and unforgettable effect.

This is an object that does not go unnoticed from any point of view.

The hanging version focuses its light on the space below, while the new floor version, of surprising proportions, can focus its light band to function as a reading lamp as well as sending light upwards. Rock is a striking component of public or domestic furnishing. Its light focuses on the space below, highlighting it. Whether alone or in a group, it is always a protagonist, but its presence is never invasive or excessive.

Wie ein vulkanischer Felsblock, der zerbricht und in seinem Inneren einen hellen, funkelnden Kristall beherbergt, spielt Rock mit Überraschungseffekten und Kontrasten. Außen geheimnisvoll und streng, innen leuchtend und schillernd. In der schwarzen Variante ist die Außenseite rau und mit Goldsplittern gesprenkelt, innen ist die Leuchte hingegen glänzend, glatt und perlmuttfarben. Die Ausführung in weiß zeigt eine ganz neue Persönlichkeit und kann für verschiedene Zwecke eingesetzt werden. Sie erinnert an einen Edelstein, der seine asymmetrischen Facetten, deren Anordnung sich auf keine bestimmte Logik stützt, besonders deutlich in den Vordergrund stellt. Die innen liegende Oberfläche reflektiert die Lichtstrahlen wie ein Kristall und erzeugt einen überraschenden und unvergesslichen Effekt. Rock ist ein Objekt, das in allen Ausführungen und aus jedem Blickwinkel ins Auge sticht. Das Licht der Hängeleuchte Rock strahlt konzentriert auf den darunter liegenden Bereich, während sich der Lichtstrahl der neuen Bodenleuchte, deren Maße imposant sind, individuell einstellen lässt. So kann die Bodenleuchte als Leselampe verwendet werden oder das Licht kann an die Decke gestrahlt werden. Rock ist ein starkes Einzelstück für die Einrichtung sowohl privater als auch öffentlicher Bereiche. Allein oder in der Gruppe – sie ist stets der Protagonist, ohne jemals aufdringlich oder übertrieben zu wirken.

Comme une roche volcanique qui, en se cassant, révèle un bijou en son sein, Rock joue sur la surprise et sur les contrastes. Mystérieuse et stricte à l'extérieur, brillante et changeante à l'intérieur. Dans la version sombre, elle est rugueuse et mouchetée de paillettes dorées à l'extérieur, tandis qu'elle est brillante, lisse et nacrée à l'intérieur. La version blanche acquiert une nouvelle personnalité en fonction des utilisations, une pierre précieuse qui met particulièrement en évidence les facettes asymétriques, développées selon une logique aléatoire. Les rayons lumineux se reflètent sur la surface interne comme dans un cristal, avec un effet surprenant et inoubliable. Toutes versions confondues, Rock est un objet qui ne passe pas inaperçu à tous les égards.

Dans la version à suspension, sa lumière se focalise sur l'espace situé au-dessous, tandis que la nouvelle version de terre, aux proportions surprenantes, permet de diriger le faisceau lumineux, utilisable aussi bien pour la lecture que pour projeter la lumière vers le haut.

Como una roca volcánica que al romperse revela una joya en su interior, Rock juega con la sorpresa y con los contrastes. Misteriosa y rigurosa fuera, brillante y cambiante dentro. En la versión oscura, es rugosa y punteada con toques dorados fuera, mientras es brillante, lisa y de nácar por dentro. La versión blanca adquiere nueva personalidad para diversos usos, una piedra preciosa que resalta de forma particular las facetas asimétricas, desarrolladas según una lógica casual. En la superficie interna se reflejan los rayos luminosos como en un cristal, con un efecto sorprendente e inolvidable. Un objeto que no pasa desapercibido desde cualquier punto de vista.

En la versión de suspensión, su luz se focaliza sobre el espacio inferior, mientras la nueva versión de pie, de proporciones sorprendentes, permite dirigir el haz luminoso, utilizable tanto de lectura como para proyectar la luz hacia arriba.

Rock es una pieza fuerte de la decoración colectiva o doméstica. Sola o en grupo, su presencia es siempre de protagonista, nunca invasiva y nunca excesiva.



Rock



ROCK

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
			INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Terra / floor	Ø 50 h. 182 cm	Ø 19 9/16" h. 71 7/8"			1 x 23W			1 x 23W	☐ ▽ CE IP 20
Sospensione / suspension	Ø 50 h. 200 cm	Ø 19 9/16" h. 200"			1 x 23W			1 x 23W	▽ CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

policarbonato laccato / lacquered polycarbonate

COLORI / COLOURS

marrone, bianco / brown, white

ROCK TERRA MARRONE



ROCK TERRA BIANCO



ROCK SOSPENSIONE MARRONE



ROCK SOSPENSIONE BIANCO





08

Stud

Pura energia trasgressiva, pura forza graffiante, per un oggetto che esprime uno stile di vita 100% rock 'n roll. La sua possente base metallica richiama le borchie dei bracciali e delle cinture Diesel. Il suo diffusore fa subito pensare a degli occhiali a specchio, la sua forma a colonna può ricordare un microfono, oppure un rossetto... ogni dettaglio è stato pensato per creare un' atmosfera metal-maniac. Perché Stud non è solo una lampada, ma un totem luminoso all'interno di un ambiente hard rock!

La luce di Stud si diffonde tutto intorno nello spazio, delimitando un'area precisa. Inoltre si può orientare a piacimento, ruotando il diffusore metà cromato e metà trasparente, con un effetto che ricorda le lampadine a incandescenza cromate.

Pure outrageous energy, pure striking force for an object that expresses a rock 'n roll lifestyle 100%. Its imposing metal base brings to mind the studs on Diesel belts. Its diffuser immediately recalls mirrored glasses, while its column shape recalls that of a microphone or a lipstick...every detail has been designed to create a metal-maniac feel. Stud is not merely a lamp, but a luminous totem in a hard rock environment! Stud's light spreads all around the space, delimitating a clear area. It can also be oriented as you please by rotating the half-chrome, half-transparent diffuser, with an effect that recalls that of chrome-plated incandescent bulbs.

Pure unkonventionelle Energie, pure Ausdruckskraft in einem Objekt, das zu 100% den Rock 'n Roll Lebensstil darstellt. Ihr imposanter Metallsockel erinnert an die Nieten der Diesel Gürtel. Ihr Diffusor sieht Spiegelbrillen ähnlich, ihre säulenartige Form erinnert an ein Mikrofon oder einen Lippenstift... jedes Detail ist genau durchdacht, um eine Metal-Maniac Atmosphäre zu erzielen.

Denn Stud ist nicht nur eine Leuchte, sondern ein leuchtendes Totem in einem Hardrock Ambiente!

Das von Stud ausströmende Licht grenzt den sie umgebenden Raum ab. Man kann sie nach Belieben orientieren, indem man den zur Hälfte verchromten und zur Hälfte durchsichtigen Diffusor entsprechend ausrichtet. Der Lichteffect, der entsteht, erinnert an den von verchromten Glühbirnen.

Pure énergie transgressive, pure force mordante pour un objet qui exprime un style de vie 100% rock 'n roll. Sa puissante base métallique rappelle les clous des Diesel ceintures. Son diffuseur fait tout de suite penser à des lunettes miroir, sa forme en colonne peut évoquer un microphone, ou bien un rouge à lèvres... chaque détail a été conçu pour créer une atmosphère metal-maniac.

Car Stud n'est pas seulement une lampe, mais un totem lumineux à l'intérieur d'un environnement hard rock!

La lumière de Stud se diffuse tout autour dans l'espace, en délimitant une zone précise. Elle peut s'orienter en outre à votre gré, en tournant le diffuseur mi-chromé et mi-transparent, avec un effet qui rappelle les ampoules à incandescence chromées.

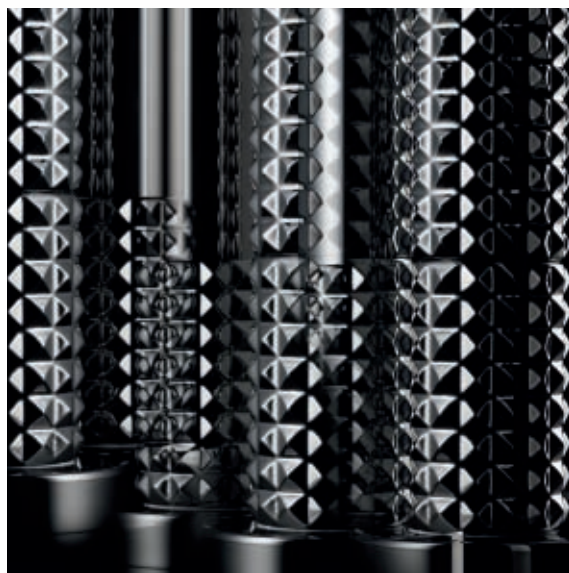
Pura energía transgresiva, pura fuerza hiriente, para un objeto que expresa un estilo de vida 100% rock 'n roll. Su potente base metálica evoca las tachas de los Diesel cinturones. Su difusor hace pensar enseguida en gafas de espejo, su forma de columna puede recordar un micrófono o un lápiz de labios... todos los detalles se han pensado para crear una atmósfera metal-maniac.

¡Porque Stud no es sólo una lámpara sino un tótem luminoso dentro de un ambiente hard rock!

La luz de Stud se difunde por todo el alrededor, en el espacio, delimitando un área precisa. Además se puede orientar a propia voluntad, girando el difusor mitad cromado y mitad transparente, con un efecto que recuerda las bombillas incandescentes cromadas.



Stud



STUD

LAMPADINE / BULBS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
			INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table, grande	Ø 13 h. 59 cm	Ø 4 31/32" h. 23 7/32"			1 x 24W			1 x 24W	☐ ▽ CE IP 20
Tavolo / table, piccola	Ø 13 h. 34 cm	Ø 4 31/32" h. 13 7/32"			1 x 24W			1 x 24W	☐ ▽ CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

vetro satinato, metallo e policarbonato / satinised glass, metal and polycarbonate

COLORI / COLOURS

cromo / chrome

STUD GRANDE



STUD PICCOLA





Tool accende l'atmosfera rudemente vintage delle officine e delle fabbriche, con forme e materiali ispirati al fascino della tecnologia al suo stato grezzo. Questa lampada è infatti realizzata con un corpo unico in gomma, che ricorda nella forma uno stampo da fonderia o un'elemento meccanico realizzato al tornio. L'impressione è quella di un oggetto appena uscito dalla catena di produzione per essere inserito in un ambiente domestico che rompe i luoghi comuni sul design e sull'estetica. Due le versioni a sospensione, grande e piccola. La più piccola dà vita anche ad una versione da lettura e da tavolo, con base in cemento grezzo e sostegno ricavato da uno stelo metallico verniciato nero. L'illuminazione di tutti i modelli è concentrata e diretta, da autentico attrezzo per l'illuminazione, come dice il nome stesso della lampada.

Tool lights up the rough vintage environment of factories and workshops, with shapes and materials derived from the pull of technology in its raw state. In fact, this lamp has been designed with a single rubber body, its form reminiscent of a foundry mould or a piece of engineering straight from the lathe. Transmitted is the impression of an object fresh off the assembly line and destined for a home environment unafraid to break with design and aesthetic conventions. The hanging lamp has two versions, large and small. The smaller gives life to reading and table versions, with rough concrete base and support obtained from a black-painted metallic stem. Light emitted by all models is focussed and direct, a true lighting tool, just as the name says.

Die Leuchte Tool, deren Formen und Materialien sich an Technologien in ihrem Rohzustand orientieren, transportiert mit ihrem Erscheinungsbild die raue Vintage-Atmosphäre, die in Werkstätten und Fabriken herrscht. Die Leuchte besteht aus einem einzigen Leuchtkörper aus Gummi, dessen Form an ein Werkzeug aus einer Gießerei oder an ein mechanisches, auf der Drehbank hergestelltes Element erinnert. Man hat den Eindruck, dass es sich um ein Objekt handelt, das soeben vom Fließband gekommen ist und das nun in ein privates Ambiente eingeführt wird, um hier mit allen Klischees von Design und Ästhetik zu brechen. Tool ist als Hängeleuchte in zwei Ausführungen – einer großen und einer kleinen Variante – erhältlich. Die kleinere Variante gibt es auch als Lese- und Tischleuchte. Der Sockel besteht aus Rohzement, während der Lampenschirm von einem schwarz lackierten Metallständer getragen wird. Der Lichtstrahl aller Modelle ist gebündelt und direkt – so wie es sich für ein starkes Beleuchtungsobjekt gehört.

Tool met en lumière l'atmosphère rudement vintage des ateliers et des usines, avec des formes et des matériaux inspirés du charme de la technologie à son état brut. Cette lampe est en effet réalisée avec un corps unique en caoutchouc, qui rappelle dans sa forme un moule de fonderie ou un élément mécanique réalisé au tour. L'impression est celle d'un objet à peine sorti de la chaîne de production pour être inséré dans un environnement domestique qui dénote des lieux communs sur le design et l'esthétique. Il existe deux versions à suspension, une grande et une petite. La plus petite a aussi donné naissance à une version de lecture et de table, avec une base de béton brut et support taillé dans un tige métallique verni noir. L'éclairage de tous les modèles est concentré et direct, un véritable outil d'éclairage, comme l'indique le nom même de la lampe.

Tool enciende la atmósfera típica vintage de los talleres y de las fábricas, con formas y materiales inspirados en el encanto de la tecnología en su estado más puro. Esta lámpara está realizada en efecto con un cuerpo único de goma, que recuerda en la forma un molde de fundición o un elemento mecánico realizado con el torno. La impresión es la de un objeto que acaba de salir de la cadena de producción para ser introducido en un ambiente doméstico que rompe los tópicos en el diseño y en la estética. Existen dos versiones a suspensión, grande y pequeña. La más pequeña da vida también a una versión de lectura y de mesa, con base en cemento bruto y apoyo obtenido de un vástago metálico pintado de negro. La iluminación de todos los modelos es concentrada y directa, de auténtico instrumento para la iluminación, como dice el propio nombre de la lámpara.







Tool



CAGE			LAMPADINE / BULBS				CERTIFICATIONS
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	220 / 240V			120V	
			INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	
Tavolo / table	l. 29 h. 58 cm	l. 11 9/16" h. 22 7/8"		1 x 40W		1 x 40W	CE IP 20
Terra / floor	l. 47 h. 137 cm	l. 18 7/16" h. 53 15/16"		1 x 40W		1 x 40W	CE IP 20
Sospensione / suspension, grande	Ø 37 h. 200 cm	Ø 14 1/2" h. 200"		1 x 60W		1 x 60W	CE IP 20
Sospensione / suspension, piccola	Ø 13 h. 200 cm	Ø 5 1/16" h. 200"		1 x 40W		1 x 40W	CE IP 20
	FINITURE / FINISHES						
MATERIALE / MATERIAL	gomma / rubber						
COLORI / COLOURS	nero / black						

TOOL TAVOLO



TOOL TERRA



TOOL SOSPENSIONE GRANDE



TOOL SOSPENSIONE PICCOLA





Tri-p è un oggetto nomade e trasformista, un'idea di mobilità contemporanea che caratterizza gli spazi più diversi, in ogni istante, in qualsiasi luogo del mondo. Si apre, si veste con un morbido diffusore in maglia elastica infilato sul rigido supporto metallico, si chiude e si porta dovunque, nella sua apposita borsa: in un'altra stanza o in un'altra casa.

La luce di Tri-p è calda e diffusa, adatta a un momento di relax o alla lettura. La sua trasportabilità e versatilità è pensata per chi è sempre in movimento, ma vuole portare con sé un oggetto amichevole, personale e anche affascinante. Il gesto di "vestire" il supporto metallico con il diffusore in maglia, è infatti un irresistibile riferimento al mondo della moda e dello shopping.

Tri-p is a nomadic, quick-change object, an idea of contemporary mobility that characterises the most varied spaces, in every moment and anywhere in the world. It opens and is dressed with a soft diffuser in elastic fabric on a rigid metal support, it closes and can be carried anywhere, in its special case: into another room or into another home.

Tri-p has a warm, diffused light, perfect for relaxation or reading. Its transportable nature and versatility have been designed for those who are always in movement, but want to take a friendly object with them, one that is attractive and personal. The touch of 'dressing' the metallic support with a fabric diffuser is an irresistible reference to the world of fashion and shopping.

Tri-p ist ein sich bewegendes und wandelndes Objekt, eine Idee von zeitgenössischer Mobilität, welche die unterschiedlichsten Räume prägt, in jeden Augenblick und an jedem Ort der Welt. Man öffnet sie, streift einen weichen Diffusor aus einer elastischen Stoffhülle über ihr steifes Metallgestell. Man schließt sie und nimmt sie, in ihrer dafür bestimmten Tasche, überall mit: in einen anderen Raum oder in ein anderes Haus.

Ihr diffuses Licht ist für den Einsatz in Relax- und Lesebereichen geeignet. Ihre Transportfähigkeit und ihre Vielseitigkeit ist für jene gedacht, die viel unterwegs sind, aber nicht auf einen vertrauten, persönlichen und faszinierenden Gegenstand verzichten wollen. Die Geste, das Metallgestell mit einer Stoffhülle "zu kleiden" ist ein eindeutiger Bezug auf die Welt der Mode und des Shoppings.

Tri-p est un objet nomade et transformiste, une idée de mobilité contemporaine qui caractérise les espaces les plus divers, à tout instant, en n'importe quel lieu dans le monde. Il s'ouvre, s'habille d'un doux diffuseur en maille élastique enfilé sur le support métallique rigide, il se ferme et s'emporte partout, dans son sac étudié pour : dans une autre pièce ou dans une autre maison.

La lumière de Tri-p est chaude et diffuse, adaptée à un moment de relax ou à la lecture. Sa transportabilité et sa versatilité sont conçues pour les personnes qui sont toujours en mouvement mais veulent emporter avec elles un objet ami, personnel et même fascinant. Le geste d' « habiller » le support métallique avec le diffuseur en maille est en effet une référence irrésistible au monde de la mode et du shopping.

Tri-p es un objeto nómada y transformista, una idea de movilidad contemporánea que caracteriza los espacios más diversos, en cualquier momento y en cualquier lugar del mundo. Se abre, se viste con un suave difusor de punto elástico hinchado sobre el rígido soporte metálico, se cierra y se lleva por cualquier sitio, en su bolsa especial: en otra habitación o en otra casa.

La luz de Tri-p es cálida y difusa, adecuada para un momento de relajación o para la lectura. La posibilidad de poderla desplazar y su versatilidad están pensadas para los que están siempre en movimiento pero quieren llevarse consigo un objeto amistoso, personal e incluso fascinante. El gesto de "vestir" el soporte metálico con el difusor de punto es en efecto una referencia irresistible al mundo de la moda y de las compras.



Tri-p



TRI-P

LAMPADINE / BULBS

220 / 240V

120V

MISURE CM

DIMENSIONS INCHES

INCAND.

HALOG.

FLUOR.

INCAND.

HALOG.

FLUOR.

CERTIFICATIONS

Terra / floor

Ø 45-62 h. 140-180 cm

Ø 17 3/4"-24 1/4" h. 55 1/8"-70 7/8"

1 x 30W

1 x 30W

CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

tessuto e metallo anodizzato / fabric and anodised metal

COLORI / COLOURS

bianco, blu / white, blue

TRI-P BIANCO



TRI-P BLU





FOSCARINI SRL
VIA DELLE INDUSTRIE 27
30020 MARCON / VE / ITALY
T +39 041 595 3811
F +39 041 595 3820
FOSCARINI@FOSCARINI.COM
WWW.FOSCARINI.COM

AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001
EDIZIONE 04.2010

PHOTOGRAPHY:
MASSIMO GARDONE / AZIMUT. PHOTO
MARIA GIULIA GIORGIANI (inside cover, 02, 03, 04, 05, 06)

MADE AND PRINTED IN ITALY BY GFP.IT



